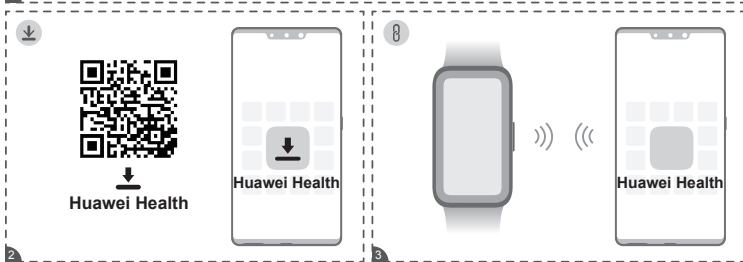
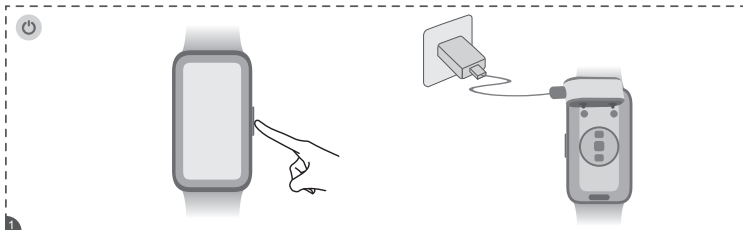


Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Kurzanleitung  
Guida introduttiva  
Guía de inicio rápido  
Início rápido  
Beknopte handleiding  
Οδηγός γρήγορης έναρξης  
Instrukcja obsługi  
Īsā darba sākšanas pamācība  
Sparčiosios paleisties vadovas  
Kiirjuhend  
Ghid de pornire rapidă  
Краткое руководство пользователя  
Упатство за брз почеток  
Ръководство за бърз старт  
Stručná příručka  
Stručná úvodná príručka  
Gyorsútmutató  
Kratko uputstvo  
Kratok priručnik za početak upotrebe  
Priročnik za hiter začetek  
Snabbstartsguide  
Pikaopas  
Kort startvejledning  
Hurtigstartveiledning  
Короткий посібник користувача  
Akıllı bant Hızlı Kullanım Kılavuzu



## English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

### Set Up Your Device

1. Press and hold the button or charge the device to power it on.
2. Use your phone to scan the QR code on the first page, or search for "Huawei Health" in AppGallery or on [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) to download the Huawei Health app.
3. Open the Huawei Health app, go to the devices screen, choose the devices you wish to add, and follow the onscreen instructions to complete pairing.


### Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

### Petrol stations and explosive atmospheres

In locations with potentially explosive atmospheres, obey all posted signs to turn off wireless devices such as your phone or other radio equipment. Areas with potentially explosive atmospheres include fuelling areas, below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders.

### Operation and safety

- Ideal temperatures: -10°C to +45°C for operating, -20°C to +55°C for storage.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only. If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Your device meets requirements of IP68 (IEC 60529).
-  WARNING: This device contains a small size cell battery. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

- If the small size cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

#### **Disposal and recycling information**



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **EU regulatory conformance**

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device ASK-B19 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **UK regulatory conformance**

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device ASK-B19 is in compliance with the relevant statutory instruments in the UK. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **RF exposure requirements**

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

#### **Frequency bands and power**

Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

Please go to **Settings > About > Regulatory information** on the device to view the E-label screen.

#### **Français européen**

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez télécharger puis parcourir le Guide de démarrage rapide le plus récent à la page <https://consumer.huawei.com/fr/support/>.

#### **Configurer votre appareil**

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ou chargez l'appareil pour l'allumer.
2. Utilisez votre téléphone pour scanner le QR code sur la première page, ou recherchez "Huawei Health" dans AppGallery ou sur [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) pour télécharger l'application Huawei Health.
3. Ouvrez l'application Huawei Health, accédez à l'écran des appareils, sélectionnez les appareils que vous souhaitez ajouter, puis

suivez les instructions à l'écran pour terminer l'association.

### **Détonateurs électriques et zones de dynamitage**

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteur-récepteur » ou des « appareils électroniques » afin d'éviter d'interférer avec les opérations de dynamitage.

### **Stations-service et atmosphères explosives**

Dans les lieux où l'atmosphère comporte un risque d'explosion, respectez toutes les consignes affichées concernant l'extinction des appareils sans fil, comme votre téléphone ou tout autre équipement radio. Les zones où l'atmosphère comporte un risque d'explosion sont les zones d'approvisionnement en carburant, les ponts inférieurs des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

### **Utilisation et sécurité**

- Températures idéales : -10 °C à +45 °C en fonctionnement, -20 °C à +55 °C pour le stockage.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs). Ne les démontez pas, ne les modifiez pas, ne les jetez pas ou ne les écrasez pas. N'y insérez pas de corps étrangers, ne les plongez pas dans des liquides et ne les exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer des fuites, de la surchauffe, leur faire prendre feu ou même exploser.
- N'essayez pas de retirer la batterie, il s'agit d'une batterie intégrée et fixe, cela pourrait endommager l'appareil.
- Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'interférer avec le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'empêcher des interférences potentielles avec ce dernier. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle. Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.

- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP68 (CEI-60529).



- **AVERTISSEMENT:** Cet appareil contient une batterie (cellule) de petite taille. Veuillez ne pas ingérer la batterie, il existe un risque de brûlure chimique.
- L'ingestion de cette batterie (cellule) de petite taille peut provoquer de graves brûlures internes en deux heures et entraîner la mort.
- Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à batterie ne se ferme pas solidement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants. Si vous pensez que des batteries ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

#### Consignes de mise au rebut et de recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés par les autorités locales à la fin de leur durée de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil ASK-B19 est conforme à la directive suivante: 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE, les informations détaillées les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Exigences RF en matière d'exposition

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé.

#### Bandes de fréquences et alimentation

Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique: Certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Deutsch

Lade dir vor dem Gebrauch des Geräts die neueste Kurzanleitung unter <https://consumer.huawei.com/de/support/> herunter und lies dir diese durch.

#### Richte dein Gerät ein

1. Halte die Taste gedrückt oder lade das Gerät auf, um es einzuschalten.
2. Scanne mit deinem Telefon den QR-Code auf der ersten Seite oder suche in AppGallery oder unter [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) nach

„Huawei Health“, um die App Huawei Health herunterzuladen.

3. Öffne die Huawei Health App, gehe zum Bildschirm für Geräte, wähle die Geräte aus, die du hinzufügen möchtest, und befolge die Bildschirmanweisungen, um die Kopplung abzuschließen.

#### **Sprengkapseln und -gebiete**

Schalte dein Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

#### **Tankstellen und explosionsgefährdete Umgebungen**

Befolge an Orten mit potenziell explosionsgefährdeten Bereichen alle Hinweise zum Ausschalten drahtloser Geräte, wie deines Telefons oder anderer Funkeinrichtungen. Zu potenziell explosionsgefährdeten Bereichen zählen Tankstellen, Unterdecks auf Schiffen, Lager- und Transportbetriebe für Kraftstoff und chemische Stoffe sowie Bereiche, in denen die Luft mit Chemikalien oder Partikeln wie Fasern, Staub oder Metallpulver angereichert ist.

#### **Betrieb und Sicherheit**

- Ideale Temperaturen: -10 °C bis +45 °C für den Betrieb, -20 °C bis +55 °C für die Lagerung.
- Halte das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platziere sie nicht auf oder in Heizgeräten wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen. Sie dürfen nicht zerlegt, verändert, geworfen oder gequetscht werden. Führe keine Fremdkörper in diese ein, tauche sie nicht in Flüssigkeiten und setze sie nicht äußeren Kräften oder Druck aus, da sie dadurch auslaufen, überhitzen, Feuer fangen oder sogar explodieren können.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht entfernbaren Akku. Versuche nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann.
- Stelle beim Laden des Geräts sicher, dass das Ladegerät in eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist.
- Besprich mit deinem Arzt und Gerätehersteller, ob der Gebrauch dieses Geräts den Betrieb deiner medizinischen Geräte beeinflussen kann.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls du einen Herzschrittmacher trägst, halte das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und trage es nicht in der Vordertasche.
- Dieses Produkt wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt und dient nicht zu Diagnose-, Behandlungs-, Heilungs- oder Vorbeugungszwecken jeglicher Krankheiten. Alle Daten und Messergebnisse sollten nur dem privaten Gebrauch dienen. Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutze es nicht mehr und suche einen Arzt auf.
- Stelle sicher, dass das Netzteil die Anforderungen der IEC/EN 62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Dein Gerät erfüllt die IP68-Anforderungen (IEC 60529).



WARNUNG: Dieses Gerät enthält einen kleinen Zellenakku. Verschlucke den Akku nicht, da Verätzungsgefahr besteht.

- Wenn der kleine Zellenakku verschluckt wird, kann er innerhalb von lediglich 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
- Bewahre neue und gebrauchte Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn sich das Akkufach nicht sicher schließen lässt, nutze das Produkt nicht mehr und halte es von Kindern fern. Wenn du glaubst, dass Akkus möglicherweise verschluckt oder in einem beliebigen Körperteil sind, suche sofort einen Arzt auf.

#### **Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling**



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen wende dich bitte an deine örtlichen Behörden, deinen Händler oder den Hausmüllentsorgungsdienst oder besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Einhaltung von EU-Bestimmungen**

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät, ASK-B19, den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

#### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Bei deinem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien wurde das Gerät so entwickelt, dass die von den jeweiligen Zielmärkten festgelegten Grenzwerte nicht überschritten werden.

#### **Frequenzbänder und Strom**

Frequenzbereiche, in denen die Funkausrüstung betrieben werden kann: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Wende dich für weitere Details bitte an deinen lokalen Netzbetreiber.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### **Italiano**

Prima di usare il dispositivo, leggere e scaricare la Guida Rapida più recente all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/it/support/>.

#### **Configura il dispositivo**

1. Tieni premuto il tasto o carica il dispositivo per accenderlo.
2. Utilizza il tuo telefono per scansionare il codice QR nella prima pagina o cerca "Huawei Health" in AppGallery o sul sito Web [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) per scaricare l'app Huawei Health.
3. Apri l'app Huawei Health, passa alla schermata dei dispositivi, scegli i dispositivi che desideri aggiungere e segui le istruzioni sullo schermo per completare l'associazione.

#### **Detonatori e aree di detonazione**



Spegnere il cellulare o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

### **Stazioni di servizio e atmosfere esplosive**

In luoghi con atmosfere potenzialmente esplosive, seguire tutti i segnali inviati che invitano a spegnere i dispositivi wireless, come il telefono o altre apparecchiature radio. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive includono aree di rifornimento, sottocoperte di imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di combustibili o sostanze chimiche, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle, come granelli, polvere o polveri metalliche.

### **Funzionamento e sicurezza**

- Temperature ideali: da -10 °C a +45 °C durante il funzionamento, da -20 °C a +55 °C durante la conservazione.
- Conservare il dispositivo e la batteria al riparo da fonti di calore eccessivo e luce solare diretta. Non posizionarli su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori. Non smontare, modificare, gettare né schiacciare il prodotto o i relativi accessori. Non inserire oggetti estranei nel prodotto o nei relativi accessori, non immergerli in liquidi, non esporli a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non provare a rimuovere una batteria incorporata e non rimovibile poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Quando si procede alla carica del dispositivo, assicurarsi che l'alimentatore sia collegato a una presa facilmente accessibile, vicina al dispositivo.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se il funzionamento di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare potenziali interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto a quello in cui è posizionato il pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Questo prodotto non è progettato per essere un dispositivo medico e non è destinato a diagnosticare, trattare, curare o prevenire nessun tipo di malattia. Tutti i dati e tutte le misurazioni devono essere usati unicamente a scopo personale. Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il dispositivo, toglierlo e consultare un medico.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati dalla norma IEC/EN 62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità degli standard nazionali o locali.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti IP68 (IEC 60529).



- **AVVISO:** Questo dispositivo contiene batteria di piccole dimensioni. Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.
- Se la batteria di piccole dimensioni viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- Tieni le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batterie non si chiude saldamente, smetti di usare il prodotto e tienilo lontano dai bambini. Se pensi che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgiti immediatamente a un medico.

### **Informazioni su smaltimento e riciclaggio**



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Conformità alla normativa UE**

Con il presente documento, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo ASK-B19 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'Unione europea e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Requisiti per l'esposizione alla radiofrequenza**

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà utilizzato.

#### **Potenza e bande di frequenza**

Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: Alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Español**

Antes de usar el dispositivo, revise y descargue la Guía de inicio rápido más reciente en <https://consumer.huawei.com/es/support/>.

#### **Cómo configurar el dispositivo**

1. Mantén pulsado el botón o carga el dispositivo para encenderlo.
2. Usa el teléfono para escanear el código QR en la primera página o busca "Huawei Health" en AppGallery o en [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) para descargar la aplicación Huawei Health.
3. Abre la aplicación Huawei Health, accede a la pantalla de dispositivos, selecciona los dispositivos que deseas añadir y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar el enlace.

#### **Cápsulas detonadoras y zonas de detonación**

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar las "radios bidireccionales" o los "dispositivos electrónicos" para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

#### **Gasolineras y atmósferas explosivas**

En lugares con atmósferas potencialmente explosivas, cumpla con todas las indicaciones de los letreros que soliciten apagar dispositivos inalámbricos como el teléfono y otros equipos de radio. Entre las áreas con atmósferas potencialmente explosivas, se pueden mencionar las gasolineras, las zonas debajo de las cubiertas de las embarcaciones, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos o combustible, las áreas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como polvo metálico, polvillo o granos.

#### **Condiciones de uso**

- Temperaturas ideales: De -10 °C a +45 °C al usar el dispositivo, de -20 °C a +55 °C para el almacenaje.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores. No los desmonte, no los modifique, no los arroje y no los apriete. No inserte elementos extraños en ellos, no los sumerja en agua u otros líquidos y no los exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que sufran pérdidas, se sobrecalienten, se incendien o incluso exploten.
- El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca de este y que sea de fácil acceso.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del dispositivo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias. Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto al lado en el que tiene el marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal. Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Asegúrate de que el adaptador de alimentación cumpla los requisitos de la norma IEC/EN 62368-1, de que se haya sometido a prueba y de que se haya aprobado de conformidad con los estándares nacionales o locales.
- Su dispositivo cumple con el requisito de IP68 (IEC 60529).



- **ADVERTENCIA:** Este dispositivo contiene una pila pequeña. No se debe ingerir dicha pila; existe peligro de quemaduras químicas.
- Si ingieres la pila, puedes sufrir quemaduras internas graves en tan solo 2 horas, lo cual puede causar la muerte.
- Mantén las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra de forma segura, deja de usar el producto y manténlo alejado de los niños. Si crees que se han ingerido pilas o que estas se han colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busca atención médica de inmediato.

#### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por el presente, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo, ASK-B19, cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea, y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección web: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Requisitos sobre exposición a la radiofrecuencia**

El dispositivo es un radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que cumpla con los límites establecidos por el mercado donde se comercializa.

#### **Bandas de frecuencia y potencia**

Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con el operador local.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### **Português**

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o Guia de início rápido mais recente em <https://consumer.huawei.com/pt/support/>.

#### **Configure o seu dispositivo**

1. Prima continuamente o botão ou carregue o dispositivo para o ligar.
2. Utilize o seu telemóvel para efetuar a leitura do código QR na primeira página ou procure por "Huawei Health" na AppGallery ou em [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) para transferir a aplicação Huawei Health.
3. Abra a aplicação Huawei Health, aceda ao ecrã dos dispositivos, escolha os dispositivos a adicionar e siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento.

#### **Áreas e dispositivos de detonação**

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidireccionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

#### **Bombas de gasolina e ambientes explosivos**

Em locais com ambientes potencialmente explosivos, respeite todos os avisos afixados para desligar os dispositivos sem fios, tais como o telefone ou outro equipamento de rádio. As áreas com ambientes potencialmente explosivos, que incluem áreas de abastecimento de combustível, por baixo do convés dos navios, instalações de armazenamento ou transferência de produtos químicos ou combustível, áreas onde o ar contenha produtos químicos ou partículas, tais como grão, poeira ou pós metálicos.

#### **Operação e segurança**

- Temperaturas ideais: -10 °C a +45 °C para o funcionamento, -20 °C a +55 °C para o armazenamento.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou de luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como microondas, fornos, ou radiadores. Não os desmonte, modifique, atire ou aperte. Não insira objetos estranhos nos mesmos, não os mergulhe em líquidos nem os exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou explosão dos mesmos.
- O dispositivo tem uma bateria incorporada, não amovível. Não tente remover a bateria pois poderá danificar o dispositivo.
- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos

e de fácil acesso.

- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal. Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Certifique-se de que o transformador de corrente cumpre os requisitos da norma IEC/EN 62368-1 e foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP68 (IEC 60529).



- **AVISO:** Este dispositivo contém uma pequena pilha de célula. Não ingira a pilha, pois existe o perigo de queimaduras químicas.
- Se a pequena pilha de célula for ingerida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e poderá causar a morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar em segurança, interrompa a utilização do produto e mantenha-o afastado das crianças. Se eventualmente as pilhas forem ingeridas ou inseridas dentro de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediata.

#### Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente.

Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Conformidade regulamentar UE

Através do presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ASK-B19 está em conformidade com os requisitos essenciais e outros dispositivos relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade da UE, e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Requisitos de exposição RF

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a cumprir os limites estabelecidos pelo mercado de colocação do produto.

#### Bandas de frequência e potência

Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: Algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Nederlands**

Lees en download de nieuwste Snelstartgids op <https://consumer.huawei.com/nl/support/> voordat u het apparaat gebruikt.

### **Uw apparaat instellen**

1. Houd de knop ingedrukt of laad het apparaat op om het in te schakelen.
2. Gebruik uw telefoon om de QR-code op de eerste pagina te scannen of zoek naar 'Huawei Health' in AppGallery of op consumer.huawei.com om de Huawei Health-app te downloaden.
3. Open de Huawei Health-app, ga naar het apparaatscherm, kies de apparaten die u wilt toevoegen en volg de instructies op het scherm om het koppelen te voltooien.

### **Ontstekers en explosiegebieden**

Schakel uw mobiele telefoon of draadloos apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat "tweewegradio's" of "elektronische apparaten" moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

### **Benzinestations en explosieve atmosferen**

Geef op alle locaties met mogelijke explosieve atmosferen gehoor aan alle borden waarop u wordt gevraagd om uw draadloze apparaten uit te schakelen, zoals uw telefoon of andere radioapparatuur. Gebieden met mogelijk explosieve atmosferen zijn onder meer gebieden waar wordt getankt, het benedendek op een boot, plaatsen waar de overdracht van brandstof of chemische producten plaatsvindt of opslagplaatsen van brandstof of chemische producten, gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevatten, zoals korrels, stof of metaalpoeders.

### **Bediening en veiligheid**

- Ideale temperaturen: -10°C tot +45°C voor gebruik, -20°C tot +55°C voor opslag.
- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in verwarmende apparaten, zoals magnetrons, ovens of radiators. Demonteer, wijzig, gooi of knijp er niet. Steek er geen vreemde objecten in, dompel ze niet onder in vloeistoffen en stel ze niet bloot aan externe kracht of druk, aangezien ze hierdoor kunnen lekken, oververhit raken, in brand vliegen of zelfs exploderen.
- Het apparaat heeft een ingebouwde accu die niet kan worden verwijderd. Probeer de accu niet te verwijderen: het apparaat kan daardoor beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat de stroomadapter tijdens het opladen van het apparaat is aangesloten op een stopcontact dat dichtbij en gemakkelijk toegankelijk is.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Fabrikanten van pacemakers adviseren een minimale afstand van 15 cm tussen een apparaat en een pacemaker aan te houden om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen. Wanneer u een pacemaker gebruikt, moet u het apparaat aan de

tegenoverliggende zijde van de pacemaker vasthouden en het apparaat niet in uw borstzakje dragen.

- Dit product is niet ontworpen als medisch apparaat en is niet bedoeld om ziekte te diagnosticeren, behandelen, genezen of voorkomen. Alle gegevens en metingen mogen uitsluitend voor persoonlijke referentie worden gebruikt. Als u tijdens het dragen van het apparaat huidirritatie ondervindt, moet u het meteen afdoen en een arts raadplegen.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van IEC/EN 62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- Uw apparaat voldoet aan de vereisten van IP68 (IEC 60529).



- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat bevat een kleine celbatterij. Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.
- Als de kleine celbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

#### **Informatie over verwijdering en recycling**



Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. Of bezoek de website <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Naleving van Europese regelgeving**

Hierbij verklaart Huawei Device Co., Ltd. dat dit apparaat, ASK-B19, voldoet aan de minimale vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op het volgende internetadres: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Eisen ten aanzien van blootstelling aan RF**

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Zoals aanbevolen door internationale richtlijnen, is het apparaat ontworpen om te voldoen aan de limieten die door de markt waarin het apparaat wordt geplaatst, zijn vastgelegd.

#### **Frequentiebanden en vermogen**

Frequentieband waarbinnen de radioapparatuur functioneert: Sommige frequentiebanden zijn niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem contact op met uw aanbieder voor meer informatie.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

## Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο Οδηγό γρήγορης έναρξης στη διεύθυνση <https://consumer.huawei.com/gr/support/>.

### Ρύθμιση της συσκευής

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ή φορτίστε τη συσκευή για να την ενεργοποιήσετε.
2. Χρησιμοποιήστε το τηλέφωνό σας για να σαρώσετε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα, ή κάντε αναζήτηση για την εφαρμογή «Huawei Health» στο AppGallery ή στη σελίδα [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) για να κάνετε λήψη της εφαρμογής Huawei Health.
3. Ανοίξτε την εφαρμογή Huawei Health, μεταβείτε στην οθόνη των συσκευών, επιλέξτε τις συσκευές που θέλετε να προσθέσετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την αντιστοίχιση.

### Περιοχές εξόρυξης

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοηλεκτρονικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

### Πρατήρια καυσίμων και εκρηκτική ατμόσφαιρα

Σε περιοχές με δυνητικούς εκρηκτική ατμόσφαιρα, τηρείτε όλες τις αναρτημένες σημάσεις για απενεργοποίηση ασύρματων συσκευών, όπως είναι το τηλέφωνό σας, ή άλλου εξοπλισμού ραδιοσυχνότητας. Οι περιοχές με δυνητικούς εκρηκτική ατμόσφαιρα είναι περιοχές ανεφοδιασμού καυσίμων, κατώτερο κατάστρωμα σε πλοία, εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης καυσίμων ή χημικών, περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά ή σωματίδια, όπως κόκκους, σκόνη ή κονιάματα μετάλλων.

### Λειτουργία και ασφάλεια

- Ίδανικές θερμοκρασίες:  $-10^{\circ}\text{C}$  έως  $+45^{\circ}\text{C}$  για λειτουργία,  $-20^{\circ}\text{C}$  έως  $+55^{\circ}\text{C}$  για αποθήκευση.
- Διατηρήστε τη συσκευή και την μπαταρία μακριά από την υπερβολική ζέστη και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην τις τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ή καλοριφέρ. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε τη συσκευή και την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή και την μπαταρία, μην τις βυθίζετε σε υγρά και μην τις εκθέτετε σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Η συσκευή έχει μια ενσωματωμένη, μη αφαιρούμενη μπαταρία, μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία, διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί.
- Όποτε φορτίζετε τη συσκευή, φροντίστε να συνδέετε τον προσαρμογέα ισχύος σε ηλεκτρική πρίζα κοντά στις συσκευές και να είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Οι κατασκευαστές βηματοδότην συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές στον βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στην μπροστινή σας τσέπη.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για διάγνωση, αντιμετώπιση, θεραπεία ή πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας. Όλα τα δεδομένα και όλες οι μετρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για



προσωπική αναφορά. Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- Η συσκευή σας πληροί τις προϋποθέσεις της πιστοποίησης IP68 (IEC 60529).



- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή περιέχει μια μπαταρία μικρού μεγέθους. Μην καταπιείτε την μπαταρία, υπάρχει κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων.
- Ενδεχόμενη κατάποση της μπαταρίας μικρού μεγέθους μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα μέσα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο.
- Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει σωστά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά. Αν πιστεύετε ότι κάποιος μπορεί να έχει καταπιεί ή τοποθετήσει μπαταρίες σε οποιοδήποτε μέρος του σώματός του, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

#### Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ

Δια του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή ASK-B19 πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Απαιτήσεις έκθεσης ραδιοσυχνότητας

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητας. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να συμμορφώνεται με τα όρια που έχει καθορίσει η αγορά στην οποία θα κυκλοφορήσει η συσκευή.

#### Ζώνες συχνότητας και ισχύς

Ζώνες συχνότητας στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες μπορεί να μη διατίθενται σε όλες τις χώρες ή όλες τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα για περισσότερες λεπτομέρειες.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Polski

Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą wersję instrukcji obsługi:

<https://consumer.huawei.com/pl/support/>.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć, wyłączyć urządzenie.

Urządzenie włączy się automatycznie podczas ładowania lub uruchomi ponownie po jego zakończeniu.

### Konfiguracja urządzenia

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk albo naładuj urządzenie, aby je włączyć.
2. Użyj telefonu, aby zeskanować kod QR na pierwszej stronie albo wyszukaj „Huawei Health” w AppGallery lub na stronie consumer.huawei.com w celu pobrania aplikacji Huawei Health.
3. Otwórz aplikację Huawei Health, przejdź na ekran urządzeń, wybierz urządzenia, które chcesz dodać, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby ukończyć parowanie.

### Obsługa i bezpieczeństwo użycia

- Właściwe temperatury: działanie —  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ , przechowywanie —  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+55^{\circ}\text{C}$ .
- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki. Nie należy ich demontować, modyfikować, upuszczać ani ścisnąć. Nie należy wkładać do nich innych przedmiotów, zanurzać ich w płynie ani narażać na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek, przegrzanie się, pożar, a nawet wybuch.
- Urządzenie jest wyposażone w niewymienną baterię wewnętrzną. Nie należy podejmować prób jej wymiany, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, aby ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego przez Ciebie urządzenia medycznego.
- Zalecana przez producentów rozruszników minimalna odległość między urządzeniem a rozrusznikiem serca wynosi 15 cm. Pozwala to uniknąć potencjalnych zakłóceń w działaniu rozrusznika. W przypadku korzystania z rozrusznika należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie wolno nosić urządzenia w kieszeni na piersi.
- Ten produkt nie stanowi wyrobu medycznego i nie jest przeznaczony do diagnozowania, leczenia ani prewencji chorób. Wszystkie uzyskane dane i wyniki pomiarów należy traktować jako poglądowe, przeznaczone wyłącznie do użytku własnego. Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Urządzenie spełnia wymagania normy IP68 (IEC 60529).



- **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie zawiera małą baterię. Nie połkaj baterii ze względu na zagrożenie poparzeniem chemicznym.
- Połknięcie małej baterii może doprowadzić do poważnych poparzeń wewnętrznych w ciągu 2 godzin i spowodować śmierć.

- Należy przechowywać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci. W przypadku przypuszczenia, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone wewnątrz jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

### Informacje o utylizacji i recyklingu



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

### Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwiała zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

### Zgodność z przepisami UE

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie ASK-B19 jest zgodne z podstawowymi wymogami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Pełną treść deklaracji zgodności z normami UE, oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe**

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało limity obowiązujące na rynku, na który zostanie wprowadzone.

### **Pasma częstotliwości i moc**

Pasma częstotliwości, w których działa sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub wszystkich obszarach. Więcej szczegółów można uzyskać od lokalnego operatora.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Latviešu**

Pirms ierīces lietošanas lejupielādējiet un izskatiet jaunāko īso pamācību, kas ir pieejama vietnē

<https://consumer.huawei.com/lv/support/>.

### **ierīces iestatīšana**

1. Nospiediet un turiet nospiešanu pogu vai uzlādējiet ierīci, lai to ieslēgtu.
2. Ar telefonu noskenējiet QR kodu pirmajā lapā vai meklējiet "Huawei Health" lietotnē AppGallery vai vietnē consumer.huawei.com, lai lejupielādētu Huawei Health lietotni.
3. Atveriet lietotni Huawei Health, pārejiet uz ierīču ekrānu, izvēlieties ierīces, kuras vēlaties pievienot, un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai savienotu tās pārī.

### **Lietošana un drošība**

- Ideālā temperatūra: darbībai no -10°C līdz +45°C, uzglabāšanai no -20°C līdz +55°C.
- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros. Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet to tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nesaspiediet tos. Neievietojiet tajos svešķermeņus, neiegremdējiet tos ūdenī vai citos šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, citādi var rasties to noplūde, pārkaršana, aizdegšanās vai pat sprādziens.
- Ierīcei ir iebūvēts neizņemams akumulators; nemēģiniet izņemt akumulatoru, pretējā gadījumā ierīce var tikt sabojāta.
- Uzlādējot ierīci, barošanas bloks ir jāpievieno tādai kontaktligzdai, kas atrodas tuvu ierīcei un ir viegli pieejama.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces darbība var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora darbības traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Šo produktu nav paredzēts izmantot kā medicīnisku ierīci, tostarp slimību diagnosticēšanā, ārstēšanā vai profilaksē. Visi dati un mērījumi ir jāizmanto tikai kā uzziņas materiāls. Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standartam IEC/EN 62368-1 un būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Jūsu ierīce atbilst IP68 (IEC 60529) prasībām.



- **BRĪDINĀJUMS!** Šajā ierīcē ir neliela izmēra baterija. Nenorijiet bateriju, jo tā var izraisīt ķīmiskus apdegumus.
- Ja neliela izmēra bateriju norij, tā var izraisīt smagus iekšējo orgānu apdegumus jau divu stundu laikā un pat izraisīt nāvi.
- Jaunas un izlietas baterijas glabājiet vietā, kur tām nevar piekļūt bērni. Ja baterijas nodalījumu nevar cieši aizvērt, pārstājiet lietot produktu un glabājiet to vietā, kur tam nevar piekļūt bērni. Ja jums šķiet, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties izsauciet ārstu.

#### Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbībā beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Atbilstība ES regulējumam

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce ASK-B19 atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem nosacījumiem.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un programmatūru ir pieejama šajā interneta adresē: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Prasības attiecībā uz RF iedarbību

Jūsu ierīce ir mazjaudas radiatora ierīce un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir projektēta tā, lai tā atbilstu tajā tirgū noteiktajiem ierobežojumiem, kurā ierīce tiks piedāvāta.

#### Frekvenču joslas un jauda

Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: Atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Lietuvių

Priekš pradēdami naudotis įrenginiu, peržiūrėkite ir atsisiųskite naujausią sparčiosios paleisties vadovą iš

<https://consumer.huawei.com/lt/support/>.

#### Nustatykite savo įrenginį

1. Paspauskite ir palaiškite mygtuką arba įkraudite įrenginį, kad jis įsijungtų.
2. Naudodamiesi telefonu nuskaitykite QR kodą pirmajame puslapyje arba ieškokite „Huawei Health“ skiltyje AppGallery arba adresu [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com), norėdami atsisiųsti Huawei Health programėlę.
3. Atidarykite programėlę Huawei Health, eikite į įrenginių ekraną, pasirinkite įrenginius, kuriuos norite pridėti, ir vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis, kad užbaigtumėte susiejimą.

#### Naudojimas ir sauga

- Ideali temperatūra: veikimo – nuo -10 °C iki +45 °C, sandėliavimo – nuo -20 °C iki +55 °C.

- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaitių arba radiatorių. Jų neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nespauskite. Nekiškite į juos pašalinių daiktų, nardinkite jų į jokį skystį, saugokite nuo išorinio poveikio ar spaudimo, nes dėl to iš jų gali pradėti tekėti elektrolitas, jie gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Įrenginyje įmontuotas neišimamas akumuliatorius, todėl nemėginkite jo išimti, antraip galite sugadinti įrenginį.
- Įkraudami įrenginį įsitinkinkite, kad maitinimo adapteris yra įjungtas į lizdą, esantį netoli įrenginių, ir yra lengvai pasiekiamas.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio veikimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įrenginio ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimos sąveikos su širdies stimulatoriumi. Jei turite širdies stimuliatorių, laikykite įrenginį priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite jo priekinėje kišenėje.
- Šis gaminys neskirtas naudoti kaip medicinos prietaisas. Be to, jis neskirtas naudoti diagnostikos, gydymo ar ligų prevencijos tikslais. Visus duomenis ir išmatuotus rodiklius reikėtų naudoti tik asmeniniais tikslais. Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo adapteris atitinka standarto IEC/EN 62368-1 reikalavimus ir buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius arba vietinius standartus.
- Šis įrenginys atitinka IP68 reikalavimus (IEC 60529).



- **ĮSPĖJIMAS!** Šiame įrenginyje yra nedidelio dydžio baterija. Nenurykite maitinimo elemento, nes kils cheminio nudegimo pavojus.
- Prarijus nedidelį monetas tipo maitinimo elementą, vos po 2 valandų galima patirti rimtų vidinių nudegimų, kurie gali sukelti mirtį.
- Naujus ir panaudotus maitinimo elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei maitinimo elemento skyrelis gerai neužsidaro, nutraukite gaminio eksploataciją ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei manote, kad kas nors galėjo praryti maitinimo elementą arba įsidėti jį į bet kurią kūno ertmę, nedelsdami kreipkitės pagalbos į gydytoją.

#### Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausoiant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Atitiktis ES reglamentams

Šiuo dokumentu „Huawei Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys ASK-B19 atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas.

Visą ES atitikties deklaracijos versiją, ir naujausios informacijos apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Reikalavimai dėl radijo dažnio poveikio

Šis jõrenginys – tai mažos galios radijo ryšio siųstuvus ir imtuvus. Kaip rekomenduojama tarptautinèse rekomendacijose, jõrenginys suprojektuotas laikytis apribojimų, kurie galioja jõrenginio pardavimo rinkoje.

#### **Dažnio diapazonai ir galia**

Dažnio diapazonai, kuriais veikia radijo jõranga: kai kurie diapazonai galimi ne visose šalyse ir regionuose. Išsamesnês informacijos kreipkitês į vietinį tinklo operatorių.

„Bluetooth 2.4GHz“: 10 dBm


#### **Eesti**

Enne seadme kasutamist vaadake uusim kiirtutvustus läbi ja laadige see alla aadressilt <https://consumer.huawei.com/ee/support/>.

#### **Seadme häälestamine**

1. Vajutage ja hoidke all nuppu või pange seade sisselülitamiseks laadima.
2. Kasutage oma telefoni esimesel lehel oleva QR-koodi skannimiseks või otsige rakendust Huawei Health allalaadimiseks saidilt [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) või rakendusest AppGallery otsingusõna „Huawei Health“.
3. Avage rakendus Huawei Health, minge seadmete kuvale, valige seadmed, mida soovite lisada, ja järgige sidumise lõpuleviimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.

#### **Kasutamine ja ohutus**

- Idealsed temperatuurid: -10...+45 °C töötamiseks ja -20...+55 °C ladustamiseks.
  - Hoidke seadet ja akut ülemäärase kuumuse ning otsese päikesevalguse eest. Ärge pange neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse, ahjudesse, radiaatoritele). Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge neid. Ärge sisestage nendesse võõrkehi, uputage neid vedelikesse ega rakendage nendele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada nende lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.
  - Seadmesse on sisse ehitatud aku, mida ei saa eemaldada. Ärge üritage akut eemaldada, kuna see võib seadet kahjustada.
  - Seadme laadimisel veenduge, et toiteadapter on ühendatud seadmete lähedal asuvasse pistikupessa ja on kergesti juurdepääsetav.
  - Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
  - Südamestimulaatori töö võimaliku häirimise vältimiseks soovivad stimulaatorite tootjad hoida seadet ja stimulaatorit üksteisest vähemalt 15 cm kaugusel. Kui kasutate südamestimulaatorit, siis kasutage seadet südamestimulaatori vastasküljel ja ärge kandke seadet esitaskus.
  - See seade ei ole meditsiiniseade ja see ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks ega ennetamiseks. Kõik andmed ja mõõtmised on mõeldud ainult isiklikuks teabeks. Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.
  - Veenduge, et toiteadapter vastab standardi IEC/EN 62368-1 nõuetele ning on kontrollitud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite kohaselt.
  - Teie seade vastab rahvusvahelise standardi IP68 (IEC 60529) nõuetele.
-  HOIATUS! See seade sisaldab väikese suurusega akut. Ärge neelake akut alla, sest sellega kaasneb kemikaalipõletuse

oht.

- Väikese aku allaneelamisel võib see juba 2 tunni jooksul põhjustada raskeid sisemisi põletusi ja isegi surma.
- Hoidke uusi ja kasutatud akusid lastele kättesaamatus kohas. Kui akukamber ei sulgu kindlalt, lõpetage seadme kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et aku on alla neelatud või pandud kehaõnsustesse pöörduge viivitamatult arsti poole.

#### Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslike materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### EL-i õigusnormide järgimine

Käesolevaga kinnitab Huawei Device Co., Ltd., et seade ASK-B19 vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik versioon, ning värskeim tarkuaid ja tarkvara puudutav teave on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Nõuded raadiosageduslikule kiirgusele

Teie seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see jääb turu määratud piirnormidesse.

#### Sagedusribad ja võimsus

Sagedusribad, millel raadioseade töötab: mõned ribad ei pruugi kõikides riikides või piirkondadel saadaval. Üksikasju küsige kohalikul operaatorilt.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Română

Înainte de utilizarea dispozitivului, revizuiți și descărcați cea mai recentă versiune a Ghidului de pornire rapidă de la <https://consumer.huawei.com/ro/support/>.

#### Configurarea dispozitivului

1. Apăsati și țineți apăsat butonul sau încărcați dispozitivul pentru a-l porni.
2. Folișiti telefonul pentru a scana codul QR de pe prima pagină sau căutați „Huawei Health” în AppGallery sau pe [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) pentru a descărca aplicația Huawei Health.
3. Deschideți aplicația Huawei Health, accesați ecranul cu dispozitive, alegeți dispozitivele pe care doriți să le adăugați și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza asocierea.

#### Detonatoare și zone explozive

Opriti telefonul sau dispozitivul fără fir în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparaturilor de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.



## Benzinăriile și mediile explozive

În locațiile cu atmosfere potențial explozive, respectați toate semnele afișate privind oprirea dispozitivelor wireless, precum telefonul dvs. sau alte echipamente radio. Zonele cu potențial exploziv includ zonele de alimentare cu carburanți, spațiile de sub punte ale ambarcațiunilor, zonele de transfer sau depozitare a combustibililor sau substanțelor chimice și zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule, cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice.

### Operare și siguranță

- Temperaturi ideale: între -10°C și +45°C pentru funcționare, între -20°C și +55°C pentru depozitare.
- Feriți dispozitivul și bateria de căldură excesivă și de bătaia directă a razelor de soare. Nu le așezați pe sau în dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoare de microunde, mașini de gătit sau radiatoare. Nu le dezasamblați, nu le modificați, nu le aruncați și nu le strângeți. Nu introduceți obiecte străine în ele, nu le scufundați în lichide și nu le expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri, supraîncălzire, aprindere sau chiar explozie.
- Dispozitivul are o baterie încorporată, care nu se scoate, nu încercați să scoateți bateria, în caz contrar dispozitivul dvs. poate fi avariat.
- La încărcarea dispozitivului, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză din apropierea dispozitivelor și este ușor accesibil.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Producătorii de stimuloare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, păstrați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu îl purtați în buzunarul de la piept.
- Acest produs nu este conceput pentru a fi un dispozitiv medical și nu este destinat diagnosticării, tratamentului, vindecării sau prevenirii vreunei boli. Toate datele și măsurătorile trebuie utilizate doar ca referință personală. Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.
- Asigurați-vă că adaptorul de alimentare respectă cerințele IEC/EN 62368-1 și că a fost testat și aprobat în conformitate cu standardele locale sau naționale.
- Dispozitivul dvs. îndeplinește cerințele IP68 (IEC 60529).



- **AVERTISMENT:** Acest dispozitiv conține o baterie de mici dimensiuni. Nu înghițiți bateria! Pericol de arsură chimică.
- Dacă bateria de dimensiuni mici este înghițită, poate provoca arsuri interne severe în doar 2 ore și poate duce la deces.
- Păstrați bateriile noi și uzate departe de copii. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în condiții de siguranță, opriți utilizarea produsului și nu-l lăsați la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că au fost înghițite baterii sau au fost introduse baterii în orice parte a corpului, solicitați urgent asistență medicală.

### Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Conformitatea cu reglementările UE**

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv ASK-B19 este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al Declarației de conformitate pentru UE, și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Cerințe privind expunerea la RF**

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat să respecte limitele stabilite de pe piața pe care va fi introdus.

### **Benzi de frecvență și putere**

Benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru detalii suplimentare, contactați-vă operatorul local.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Русский**

Перед использованием устройства прочтите краткое руководство пользователя, актуальную версию которого можно загрузить на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

### **Настройте ваше устройство**

1. Нажмите и удерживайте кнопку или зарядите устройство, чтобы включить его.
2. Фолосіті телефон для сканування коду QR де на першій сторінці або шукайте „Huawei Health” в AppGallery або на consumer.huawei.com для завантаження додатку Huawei Health.
3. Откройте приложение Huawei Health (Здоровье), перейдите на экран Устройства, выберите устройство, которое вы хотите добавить, и следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить процесс сопряжения.

### **Безопасная эксплуатация**

- Оптимальная температура: от -10°C до +45°C для эксплуатации, от -20°C до +55°C для хранения.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте их. Не размещайте между ними посторонние предметы, не погружайте их в жидкости, не применяйте к ним чрезмерного давления, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе Вы можете повредить устройство.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть

обеспечен беспрепятственный доступ.

- Чтобы определить, не помешает ли устройство работе медицинского оборудования, проконсультируйтесь с лечащим врачом и производителем устройства.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Этот продукт разработан не как медицинское устройство, не предназначен для диагностики, мониторинга, лечения или предотвращения заболеваний. Все данные и результаты измерений могут быть использованы только для справки. Если во время ношения устройства вы ощущаете дискомфорт на коже, снимите его и обратитесь к врачу.
- Убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и одобрен в соответствии с национальными или местными стандартами.
- Ваше устройство соответствует уровню водо- и пыленепроницаемости IP68 по стандарту IEC 60529.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В устройстве установлена батарея маленького размера. Не глотайте батареи. Существует опасность химического ожога.

- Проглатывание маленькой батареи может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти.
- Храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек не закрывается плотно, не используйте устройство и держите его подальше от детей. Если вы считаете, что батареи могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

#### **Инструкции по утилизации**



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-

сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Декларация соответствия ЕС**

Настоящим компания Huawei Device Co., Ltd. заявляет, что устройство ASK-B19 отвечает основным требованиям и прочим положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС, и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Радиочастотное излучение**

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Согласно рекомендациям международных директив, данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями, установленными требованиями рынка реализации устройства.

#### **Диапазоны частот и мощность**

Диапазони честот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

Bluetooth 2.4GHz: 10 дБм

### Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото Упатство за брз почеток од <https://consumer.huawei.com/mk/support/>.

### Поставете го уредот

1. Притиснете го и задржете го копчето или наполнете го уредот за да го вклучите.
2. Користете го телефонот за да го скенирате QR-кодот на првата страница или пребарајте за „Huawei Health“ во AppGallery или на [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) за да ја преземете апликацијата Huawei Health.
3. Отворете ја апликацијата Huawei Health, одете до екранот за уреди, изберете ги уредите што сакате да ги додадете и следете ги упатствата на екранот за да завршите спарувањето.

### Работа и безбедност

- Идеални температури: од  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$  за работа,  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  за чување.
- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ги на уреди за затоплување или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори. Не расклопувајте ги, не изменувајте ги, не фрлајте ги и не гмечете ги. Не ставајте туѓи тела во нив, не потопувајте ги во течности и не изложувајте ги на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревавање и запалување, па дури и да експлодираат.
- Уредот има вградена батерија што не може да се отстрани. Не обидувајте се да ја отстраните батеријата; затоа што тоа може да го оштети уредот.
- Кога го полните уредот, уверете се дека адаптерот за напојување е вклучен во лесно достапен штекер во близина на уредот.
- Исклучете го безжичниот уред кога ќе се побара од вас додека сте во болници, клиници или други здравствени установи. Целта на овие барања е да се спречи можна интерференција со чувствителна медицинска опрема.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува растојание од најмалку 15 cm помеѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречи потенцијална интерференција со пејсмејкерот. Ако користите пејсмејкер, држете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не носете го уредот во предниот џеб.
- Овој производ не е дизајниран да биде медицински уред и не е наменет за дијагностицирање, третман, лекување или спречување каква било болест. Сите податоци и мерења треба да се користат само за информативна намена. Ако забележите проблеми со кожата додека го носите уредот, извадете го и одете на доктор.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од IEC/EN 62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- Вашиот уред ги исполнува барањата пропишани во IP68 (IEC 60529).



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред има мала ќелиска батерија. Не голтајте ја батеријата бидејќи постои опасност

- од хемиски изгореници.
- Ако малата ќелиска батерија се проголта, може да предизвика тешки внатрешни изгореници за само 2 часа и може да доведе до смрт.
- Чувајте ги новите и искористените батерии подалеку од деца. Ако делот за батеријата не се затвора добро, престанете да го користите производот и чувајте го подалеку од деца. Ако мислите дека батериите можеби се голтнати или се ставени во некој дел од телото, веднаш побарајте медицинска помош.

#### **Информации за фрлање и рециклирање**



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Почитување на правните одредби на ЕУ**

Ние, Huawei Device Co., Ltd., изјавуваме дека овој уред ASK-B19 е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EU.

Целиот текст на Декларацијата за усогласеност за ЕУ, и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Барања за изложување на радио-фреквенции**

Уредот е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што се препорачува со меѓународните насоки, уредот е дизајниран да ги почитува ограничувањата што важат на пазарот на којшто ќе се продава.

#### **Фреквенциски опсежи и моќност**

Фреквенциски опсежи на работење на радио опремата: Некои опсежи може да не се достапни во сите земји или сите области. Контакттирајте со локалниот оператор за подетални информации.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### **Български**

Преди да използвате устройството, прегледайте и изтеглете най- актуалното Ръководство за бърз старт на <https://consumer.huawei.com/bg/support/>.

#### **Настройване на устройството ви**

1. Натиснете и задръжте бутона или заредете устройството, за да го включите.
2. Използвайте телефона си, за да сканирате QR кода на първата страница, или потърсете „Huawei Health“ в AppGallery или на [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com), за да изтеглите приложението „Huawei Health“.
3. Отворете приложението Huawei Health отидете на екрана за устройства, изберете устройствата, които искате да добавите, и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите сдвояването.

#### **Употреба и безопасност**

- Идеални температури: От -10 °C до +45 °C за работа, от -20 °C до +55 °C за съхранение.
- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагриващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори. Не ги разглобявайте, модифицирайте, изхвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в тях, не ги потапяйте в течности и не ги излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори експлозия.
- Устройството има вградена, несменяема батерия. Не опитвайте да извадите батерията, в противен случай устройството може да бъде повредено.
- Когато зареждате устройството, проверете дали адаптерът за захранването е включен в контакт в близост до устройството и дали е леснодостъпен.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали работата на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Производителите на пейсмейкъри препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и пейсмейкъра, за да се предотвратят смущения в работата на пейсмейкъра. Ако използвате пейсмейкър, дръжте устройството от отдалечно и встрани от него и не го носете в преден джоб.
- Този продукт не е проектиран да бъде медицинско изделие и не е предназначен за диагностициране, третиране, лечение или предотвратяване на каквито и да е болести. Всички данни и измервания следва да се използват само за лична справка. Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- Уверете се, че адаптерът за захранване отговаря на изискванията в IEC/EN 62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- Устройството ви отговаря на изискванията за IP68 (IEC 60529).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство съдържа батерия с малък размер. Не поглъщайте батерията, Опасност от химическо изгаряне.

- Ако батерията с малък размер бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да доведе до смърт.
- Пазете новите и използвани батерии далеч от деца. Ако отделението за батерии не се затвори добре, спрете да използвате продукта и го пазете далеч от деца. Ако смятате, че е възможно батерии да са били погълнати или поставени в която и да било част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

#### **Отстраняване на батерията**

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с

изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

### **Информация за изхвърлянето и рециклирането**



Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наближат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Съответствие с нормативните изисквания на ЕС**

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че това устройство, ASK-B19, е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕО.

Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС, и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Изисквания относно радиочестотните излъчвания**

Устройството ви е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. Според препоръките на международните разпоредби устройството е проектирано да спазва ограниченията, установени за пазара, в който ще се предлага.

### **Честотни ленти и захранване**

Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Някои ленти могат да не бъдат достъпни във всички страни или всички области. Моля, свържете се с местния мрежов оператор за повече подробности.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Čeština**

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte nejnovější Stručnou úvodní příručku na adrese

<https://consumer.huawei.com/cz/support/>.

### **Nastavte své zařízení**

1. Stisknutím a podržením tlačítka nebo zahájením nabíjení zařízení zapnete.
2. Pomocí telefonu naskenujte QR kód na první stránce nebo vyhledejte „Huawei Health“ v AppGallery nebo na adrese [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) a aplikaci Huawei Health stáhněte.
3. Otevřete aplikaci Huawei Health přejděte na obrazovku zařízení, zvolte zařízení, která chcete přidat, a dokončete párování podle instrukcí na obrazovce.

### **Příslušenství**

Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.

### **Čerpací stanice a výbušné prostředí**

V místech, kde hrozí riziko výbuchu, dodržujte veškeré příkazové značky nabádající k vypnutí bezdrátových přístrojů, jako jsou telefony a další zdroje rádiového signálu. Mezi oblastmi s rizikem výbuchu patří mj. čerpací stanice a jejich okolí, podpalubí lodí, místa uskladnění nebo přepravy paliv a chemických látek, příp. takové oblasti, kde jsou ve vzduchu obsaženy chemické látky

nebo pevné částice, např. obilí, prach nebo kov.

### Provoz a bezpečnost

- Ideální teplota: -10 °C až +45 °C pro provoz, -20 °C až +55 °C pro skladování.
- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte je na topná tělesa, například mikrovlnné trouby, pece ani radiátory. Nerozebírejte je, neupravujte, nevyhazujte ani nestlačujte. Nevstoukejte do nich cizí předměty, neponořujte je do vody ani jiných kapalin a nevystavujte je externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Přístroj má vestavěnou nevyjímatelnou baterii, nepokoušejte se ji demontovat, v jiném případě zařízení můžete poškodit.
- Během nabíjení zařízení se ujistěte, že je síťový adaptér zasunut do zásuvky poblíž zařízení a je snadno přístupný.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda vaše zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat mezi zařízením a kardiostimulátorem minimální vzdálenost 15 cm, aby se zabránilo potenciálnímu rušení kardiostimulátoru. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte zařízení na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v náprsní kapse.
- Tento produkt není navržen jako zdravotnické zařízení a není zamýšlen jako nástroj pro diagnostiku, léčbu nebo pro prevenci onemocnění. Všechna data a měření byste měli využívat výhradně pro osobní referenci. Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poraďte se s lékařem.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky přílohy normy IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen v souladu se státními nebo místními standardy.
- Vaše zařízení splňuje požadavky IP68 (IEC 60529).



**VAROVÁNÍ:** Toto zařízení obsahuje malou článkovou baterii. Baterii nepolykejte, hrozí nebezpečí popálení chemickou cestou.

- Pokud dojde ke spolknutí malé článkové baterie, může to způsobit závažné vnitřní popáleniny během pouhých 2 hodin a následně smrt.
- Nové a použité baterie udržujte mimo dosah dětí. Pokud není možné prostor na baterie pevně zavřít, přestaňte produkt používat a udržujte jej mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že by mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo jejich vniknutí do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol baterie na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEE bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Prohlášení o shodě s předpisy EU



Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení ASK-B19 splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě s nařízeními EU, podrobné informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Požadavky týkající se vystavení vysokofrekvenčnímu záření**

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Jak doporučují mezinárodní směrnice, zařízení je navrženo tak, aby vyhovovalo omezením stanoveným na trhu, na který bude zařízení uvedeno.

### **Frekvenční pásma a výkon**

Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být nedostupná v některých zemích a oblastech. Pro více informací kontaktujte mobilního operátora.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Slovenčina**

Pred použitím zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovšiu stručnú úvodnú príručku na adrese

<https://consumer.huawei.com/sk/support/>.

### **Nastavenie zariadenia**

1. Stlačením a podržaním tlačidla alebo pripojením zariadenia k nabíjačke ho zapnite.
2. Pomocou telefónu naskenujte kód QR na prvej strane alebo vyhľadajte aplikáciu Huawei Health v obchode AppGallery alebo na stránke [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) stiahnite aplikáciu Huawei Health.
3. Otvorte aplikáciu Huawei Health, prejdite na obrazovku zariadení, vyberte zariadenia, ktoré chcete pridať a podľa pokynov na obrazovke dokončíte párovanie.

### **Prevádzka a bezpečnosť**

- Ideálne teploty: -10 °C až +45 °C pre prevádzku, -20 °C až +55 °C pre skladovanie.
- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nepokladajte ich na alebo do vykurovacích zariadení, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory. Nerozoberajte ich, neupravujte, nehádzte nimi, ani ich nestláčajte. Nevkladajte do nich cudzie predmety, neponárajte ich do kvapalín, ani ich nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch.
- Ak zariadenie má zabudovanú, neodstrániteľnú batériu, nepokúšajte sa vymeniť batériu, inak sa môže zariadenie poškodiť.
- Pri nabíjaní zariadenia sa ubezpečte, či je napájací adaptér pripojený do zásuvky v blízkosti zariadenia a je ľahko prístupný.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.
- Tento produkt nie je navrhnutý ako zdravotnícke zariadenie a neslúži na diagnostikovanie, nápravu, liečenie alebo prevenciu akejkoľvek choroby. Všetky údaje slúžia len na osobné informačné účely. Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.

- Uistite sa, že napájací adaptér spĺňa požiadavky normy IEC/EN 62368-1 a bol testovaný a schválený podľa štátnych alebo miestnych noriem.
- Vaše zariadenie spĺňa požiadavky stupňa ochrany IP68 (IEC 60529).



- **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie obsahuje malú článkovú batériu. Batériu nepožívajte pre nebezpečenstvo popálenia chemikáliami.
- V prípade prehltnutia, môže malá článková batéria spôsobiť vážne vnútorné popálenie už za 2 hodiny a môže viesť k úmrtiu.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak priehradka batérie nie je pevne zatvorená, prestaňte produkt používať a držte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérií alebo ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

#### Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Súlad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie ASK-B19 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Požiadavky pri vystavení rádiovým frekvenčným žiareniam

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc je navrhnuté tak, aby dodržalo limity stanovené pre trh, na ktorý bude umiestnené.

#### Frekvenčné pásma a žiarenie

Vysielacie časti zariadenia fungujú na uvedených frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Viac podrobností získate u svojho telekomunikačného operátora.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Magyar

A készülék használatát előtt olvassa el és töltse le a legújabb Gyors útmutatót a <https://consumer.huawei.com/hu/support/weboldalrol>.

#### Készülék beállítás

1. A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva a gombot, vagy töltse fel a készüléket.
2. A Huawei Health alkalmazás letöltéséhez használja a telefonját az első oldalon található QR-kód beolvasásához, vagy keressen rá a "Huawei Health"-re az AppGallery-ben vagy a [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) oldalon.

3. Nyissa meg a Huawei Health alkalmazást, lépjen az eszközök képernyőjére, válassza ki a hozzáadni kívánt eszközöket, és a párosítás befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### **Robbantási területek**

Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha a robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kéri a "rádiós adó-vevő" vagy az "elektromos készülékek" kikapcsolását.

### **Üzemanyagöltő állomások és robbanásveszélyes környezetek**

Olyan helyeken, ahol a környezet robbanásveszélyes lehet, tartsa be az összes kihelyezett utasítást, amely a vezeték nélküli készülékek, például az Ön telefonja vagy más rádióberendezések kikapcsolására vonatkozik. A potenciálisan robbanásveszélyes környezetek közé tartoznak a benzinkutak, a hajók belseje, az üzemanyag vagy vegyi anyag szállítására vagy tárolására szolgáló létesítmények, és az olyan területek, ahol a levegő vegyi anyagokat vagy részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz.

### **Működtetés és biztonság**

- Ideális hőmérsékletek:  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+45^{\circ}\text{C}$  között a használathoz,  $-20^{\circ}\text{C}$  és  $+55^{\circ}\text{C}$  között a tároláshoz.
- Tartsa készüléket és az akkumulátort távol a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől. Ne helyezze hőt fejlesztő eszközökre vagy eszközökbe, például mikrohullámú sütőbe, sütőbe vagy radiátorra. Ne szerelje szét, ne módosítsa, ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- A készülékben beépített, el nem távolítható akkumulátor található, ne kísérelje meg eltávolítani az akkumulátort, mert kárt tehet a készülékben.
- A készülék töltésekor ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozó a készülékhez közel van bedugva az áramforrásba, és könnyen elérhető.
- Kérjük, azzal kapcsolatban, hogy a készülék működtetése zavarhatja-e az orvosi eszközök működését, kérje ki orvosa és a készülék gyártójának tanácsát.
- A szívritmus-szabályozók gyártói azt javasolják, hogy a szívritmus-szabályozóval fellépő potenciális interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm-es távolságot tartson a készülék és a szívritmus-szabályozó között. Amennyiben szívritmus-szabályozót használ, a készüléket a szívritmus-szabályozóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- Ez a termék nem orvostechikai eszköz, és nem célja bármilyen betegség diagnosztizálása, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése. Minden adat és mérés kizárólag személyes tájékoztatásra szolgál. Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább és forduljon orvoshoz.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány követelményeinek, és a hálózati adaptert az országos és helyi előírásoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- A készülék megfelel a következő szabvány követelményeinek: IP68 (IEC 60529).



- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a készülék kis méretű cellás akkumulátort tartalmaz. Ne nyelje le az akkumulátort, mert fennáll a kémiai égés veszélye.
- A kis méretű cellás akkumulátor lenyelése alig 2 óra alatt súlyos belső égést okozhat, ami halálhoz is vezethet.

- Az új és a használt akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol. Ne használja tovább a terméket és tartsa gyermekektől távol, ha az akkumulátortartó nem zár biztonságosan. Azonnal forduljon orvoshoz, ha úgy gondolja, hogy az akkumulátort esetleg lenyelte, vagy az a test bármely részébe kerülhetett.

#### Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a

<https://consumer.huawei.com/en/weboldalra>.

#### EU előírásoknak való megfelelés

A Huawei Device Co., Ltd. ezennel kijelenti hogy a ASK-B19 készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU- megfelelési nyilatkozat teljes szövege, a kiegészítőkre, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Rádiófrekvenciás sugárzás hatásával kapcsolatos követelmények

Az Ön készüléke egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy megfeleljen az azon piac által megállapított határértékeknek, ahol forgalmazásra kerül.

#### Frekvenciasávok és teljesítmény

Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Bizonyos sávok nem minden országban, illetve régióban érhetők el.

További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije Kratko uputstvo na <https://consumer.huawei.com/rs/support/>.

#### Podesite uređaj

1. Pritisnite i držite taster ili priključite uređaj na napajanje da biste ga uključili.
2. Telefonom skenirajte QR kod na prvoj strani ili potražite opciju „Huawei Health“ u aplikaciji AppGallery ili na veb-sajtu [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) da biste preuzeli aplikaciju Huawei Health.
3. Otvorite aplikaciju Huawei Health, pristupite ekranu uređaja, izaberite uređaje koje želite da dodate i pratite uputstva na ekranu da biste završili uparivanje.

#### Rukovanje i bezbednost

- Idealne temperature: -10 °C do +45 °C za rad, -20 °C do +55 °C za skladištenje.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati u ili na grejnim uređajima, poput mikrotalasne pećnice, šporeta ili radijatora. Nemojte ih rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u njih, nemojte ih potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procure, da se

pregreju, zapale ili čak i da eksplodiraju.

- Uređaj u sebi ima ugrađenu bateriju; nemojte pokušavati da izvadite bateriju, jer u suprotnom možete oštetiti uređaj.
- Prilikom punjenja uređaja uverite se da je adapter za napajanje priključen u utičnicu u blizini uređaja i da mu se može lako pristupiti.
- Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem uređaja da biste utvrdili da li rad vašeg uređaja može ometati rad vašeg medicinskog sredstva.
- Proizvođači pejsmejke preporučuju održavanje minimalne udaljenosti od 15 cm između uređaja i pejsmejke kako bi se sprečila potencijalna interferencija sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Ovaj proizvod nije dizajniran kao medicinsko sredstvo i nije namenjen za dijagnostikovanje, tretman, lečenje ili sprečavanje bilo koje bolesti. Sve podatke i merenja treba koristiti samo za lične potrebe. Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve standarda IEC/EN 62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Vaš uređaj ispunjava zahteve klase IP68 (IEC 60529).



**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj sadrži bateriju sa ćelijama male veličine. Ne gutajte bateriju; postoji opasnost od hemijskih opekotina.

- Ako se baterija sa ćelijama male veličine proguta, ona može da prouzrokuje teške unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti.
- Nove i korišćene baterije držite van domašaja dece. Ako se odeljak za bateriju ne zatvara na bezbedan način, prekinite sa korišćenjem proizvoda i držite ga van domašaja dece. Ako mislite da je možda došlo do gutanja ili stavljanja baterija u bilo koji deo tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.

#### Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da seEEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Uskladenost sa propisima EU

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj ASK-B19 u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Zahtevi u vezi sa izlaganjem RF zračenju

Vaš uređaj je radio-predajnik i radio-prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da bude u skladu sa ograničenjima koje je postavilo tržište na kojem će se uređaj plasirati.

### **Frekventni opsezi i snaga**

Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: Neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više informacija zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Hrvatski**

Prije upotrebe uređaja pregledajte i preuzmite najnoviji Vodič za brzi početak na adresi <https://consumer.huawei.com/hr/support/>.

### **Postavljanje uređaja**

1. Pritisnite i zadržite tipku ili napunite uređaj kako biste ga uključili.
2. Upotrijebite svoj uređaj kako biste skenirali QR kôd na prvoj stranici ili potražite „Huawei Health” u trgovini AppGallery ili na [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) kako biste preuzeli aplikaciju Huawei Health.
3. Otvorite aplikaciju Huawei Health, zatim idite na zaslon za prikaz uređaja, odaberite uređaje koje biste željeli dodati i pratite upute na zaslonu da biste dovršili uparivanje.

### **Rukovanje i sigurnost**

- Idealne temperature: od -10 °C do +45 °C za rad, od -20 °C do +55 °C za pohranu.
- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora prekomjerne topline i izravna sunčeva svjetla. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori. Nemojte ih rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u njih umetati strane predmete, nemojte ih uranjati u tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje, pa čak i eksploziju.
- Uređaj sadrži ugrađenu, neizmjenjivu bateriju, koju ne trebate pokušavati ukloniti jer se uređaj može oštetiti.
- Prilikom punjenja uređaja uvjerite se da je punjač uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Proizvođači srčanog elektrostimulatora preporučuju održavanje udaljenosti od najmanje 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjeglo moguće ometanje rada srčanog elektrostimulatora. Upotrebjavate li srčani elektrostimulator, uređaj držite na suprotnoj strani od srčanog elektrostimulatora i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Ovaj proizvod nije osmišljen kao medicinski uređaj i nije namijenjen dijagnostici, tretiranju, liječenju ili prevenciji bilo koje bolesti. Svi podaci i mjerenja trebaju se upotrebljavati samo za osobne potrebe. Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite ga i obratite se liječniku.
- Pazite da adapter za napajanje ispunjava uvjete standarda IEC/EN 62368-1 te da je testiran i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Uređaj ispunjava zahtjeve za stupanj zaštite IP68 (IEC 60529).



- **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj sadrži bateriju male veličine. Nemojte progutati bateriju – opasnost od kemijskih opekline.
- Gutanje male baterije može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u roku od svega dva sata te dovesti do smrti.

- Nove i rabljene baterije držite podalje od djece. Ako se pretinac baterije ne može sigurno zatvoriti, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga podalje od djece. Ako posumnjate na gutanje baterije ili njezino umetanje u bilo koji dio tijela, odmah zatražite liječničku pomoć.

### Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Usklađenost s propisima EU

Ovim putem poduzeće Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj ASK-B19 sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive br. 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti, detaljne informacije o dodacima i softveru dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

### Zahtjevi o izlaganju radijskoj frekvenciji (RF)

Vaš je uređaj radijski odašiljač i prijamnik male snage. Uređaj je osmišljen prema međunarodnim smjernicama kako bi bio u skladu s ograničenjima uspostavljenima na ciljnom tržištu.

### Frekvencijski pojasevi i snaga

Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: Neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima.

Obratite se lokalnom operateru kako biste saznali više pojedinosti.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### Slovenščina

Pred uporabo naprave pregledjte in prenesite najnovejši Vodnik za hiter začetek na <https://consumer.huawei.com/si/support/>.

### Nastavitev naprave

1. Pritisnite in držite gumb ali priklopite napravo na napajanje, da jo vklopite.
2. S telefonom skenirajte kodo QR na prvi strani ali poiščite "Huawei Health" v aplikaciji AppGallery ali na [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com), da prenesete aplikacijo Huawei Health.
3. Odprite aplikacijo Huawei Health, pojdite na razdelek naprave, izberite naprave, ki jih želite dodati, in sledite navodilom na zaslonu za dokončanje seznanjanja.

### Uporaba in varnost

- Idealne temperature: od -10 °C do +45 °C za delovanje, od -20 °C do +55 °C za shranjevanje.
- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne pečice, štedilniki ali radiatorji. Naprav ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanje ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte jih v tekočine in ne izpostavljajte jih zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.

- Naprava ima vgrajeno baterijo, ki je ni mogoče odstraniti; ne poskušajte je odstraniti, saj lahko poškodujete napravo.
- Pri polnjenju naprave zagotovite, da je napajalnik vključen v vtičnico blizu naprav in da je vtičnica lahko dostopna.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom in proizvajalcem naprave, da ugotovite, če lahko delovanje naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, obravnavanju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni. Vsi podatki in meritve so zgolj informativni. Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Prepričajte se, da napajalnik ustreza zahtevam standarda IEC/EN 62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Naprava izpolnjuje zahteve IP68 (IEC 60529).



- **OPOZORILO:** Ta naprava vsebuje majhno celično baterijo. Ne zaužijte baterije, saj obstaja nevarnost kemičnih opeklin.
- Če majhno celično baterijo pogoltnete, lahko povzroči hude notranje opekline v samo 2 urah in lahko povzroči smrt.
- Nove in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če predela za baterijo ni mogoče zanesljivo zapreti, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok. Če sumite, da je prišlo do zaužitja baterij ali da so se znašle v katerem koli delu telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

#### Informacije o odstranjevanju in recikliranju



Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Skladnost s predpisi EU

Družba Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava ASK-B19 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti, podrobne informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Zahteve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko močjo. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana z upoštevanjem omejitev, ki veljajo za ciljno tržišče.

#### Frekvenčni pasovi in moč

Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več



podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

## Svenska

Innan du använder enheten ska du ladda ned den senaste snabbstartsguiden på <https://consumer.huawei.com/se/support/> och läsa den.

### Ställa in din enhet

1. Håll knappen intryckt eller ladda enheten för att slå på den.
2. Använd din telefon för att skanna QR-koden på första sidan eller sök efter "Huawei Health" i AppGallery eller på consumer.huawei.com för att ladda ned appen Huawei Health.
3. Öppna appen Huawei Health, gå till enhetsskärmen, välj enheterna du vill lägga till och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra parkopplingen.

### Drift och säkerhet

- Ideala temperaturer: -10 °C till +45 °C för drift, -20 °C till +55 °C för förvaring.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, pisar eller element. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop dem. För inte in främmande föremål i dem, sänk inte ned dem i vätskor och exponera dem inte för extern kraft eller externt tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Enheten har ett inbyggt batteri som inte är borttagbart, försök inte ta bort batteriet eftersom det kan skada enheten.
- När du laddar enheten ska du se till att nätadaptern är anslutet till ett eluttag som är nära enheterna och lätt tillgänglig.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska enhet.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan en enhet och en pacemaker för att eliminera risken för störningar av pacemakern. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida om pacemakern och inte bära enheten i någon främre ficka.
- Den här produkten är inte designad för att vara en medicinsk enhet och är inte avsedd för att diagnostisera, behandla, bota eller förhindra någon sjukdom. Alla data och mått ska endast användas för personlig referens. Om du upplever hudbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.
- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i IEC/EN 62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- Enheten uppfyller kraven för IP68 (IEC 60529).



- **VARNING:** Den här enheten innehåller ett litet cellbatteri. Svälj inte batteriet. Risk för kemisk brännskada.
- Om det lilla cellbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara 2 timmar, vilket kan leda till dödsfall.
- Håll nya och använda batterier borta från barn. Om batterifacket inte är ordentligt stängt ska du sluta använda produkten och hålla den borta från barn. Om du tror att någon kan ha svält ett batteri eller placerat det inuti någon del av kroppen ska du omedelbart uppsöka läkarvård.

## Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer information.

## Överensstämmelse med EU-krav

Härmed deklarerar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet ASK-B19 uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU.

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse, och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Strålningsbestämmelser

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer är enheten utformad för att uppfylla gränsvärden upprättade på marknaden enheten är avsedd för.

## Frekvensband och effekt

Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

## Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue uusin pika-aloitusopas osoitteesta <https://consumer.huawei.com/fi/support/>.

## Määritä laitteesi

1. Pidä painiketta painettuna tai lataa laite käynnistääkseen sen.
2. Skannaa ensimmäisellä sivulla oleva QR-koodi puhelimesi tai hae hakusanalla "Huawei Health" kohteessa AppGallery tai osoitteessa [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) lataaksesi Huawei Health-sovellus.
3. Avaa Huawei Health -sovellus, siirry laitenäyttöön, valitse lisättävät laitteet ja suorita pariliittäminen loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

## Käyttö ja turvallisuus

- Ihanteelliset lämpötilat: -10 °C – +45 °C käyttöä varten ja -20 °C – +55 °C säilytystä varten.
- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden, kuten mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista niitä. Älä työnnä niihin vieraita esineitä, upota niitä nesteisiin tai altista niitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdyksen.
- Laitteessa on sisäänrakennettu akku, jota ei voi poistaa. Älä yritä poistaa paristoa tai laite voi vaurioitua.
- Kun lataat laitetta, varmista että verkkolaite on kytketty laitteen lähellä olevaan pistorasiaan ja on helposti tavoitettavissa.
- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määrittellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella, äläkä

kanna laitetta rintataskussasi.

- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu lääkinälliseksi laitteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosointiin, hoitoon, parantamiseen eikä ehkäisyyn. Kaikkia tietoja ja mittauksia tulee käyttää vain henkilökohtaisena viitteenä. Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC/EN 62368-1 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Laite täyttää IP68:n vaatimukset (IEC 60529).



**VAROITUS:** Tämä laite sisältää pienen kennopariston. Älä nielaise paristoa; kemiallisen palovamman vaara.

- Jos pienikokoinen kennoparisto niellään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo 2 tunnissa ja johtaa kuolemaan.
- Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristotila ei sulkeudu tiiviisti, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos luulet, että paristo on nielty tai joutunut johonkin kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

#### Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöänsä päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuoltopalvelusta tai osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että laite ASK-B19 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Täysi EUvaatimustenmukaisuusilmoitus, ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### RF-altistumisen vaatimukset

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisen ohjeistuksen mukaisesti, eikä se ylitä laitteen käyttömarkkinoiden asettamia rajoja.

#### Taajuusalueet ja teho

Taajuusalueet, joilla radiolaite toimii: Jotkut alueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den nyeste hurtigstartguide på <https://consumer.huawei.com/dk/support/>.

#### Opsæt din enhed

1. Tryk og hold på knappen, eller oplad enheden for at tænde den.
2. Scan QR-koden på første side med din telefon, eller søg efter "Huawei Health" i AppGallery eller på [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) for at

hente appen Huawei Health.

3. Åbn appen Huawei Health, gå til enhedsskærmen, vælg de enheder, som du vil tilføje, og følg skærminstruktionerne for at fuldføre paring.

#### Betjening og sikkerhed

- Ideelle temperaturer: -10 °C til +45 °C for drift, -20 °C til +55 °C for opbevaring.
- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer. Undgå at skille dem ad, modificere dem, kaste dem eller klemme dem. Sæt ikke fremmedlegemer ind i dem, nedsænk dem ikke i væsker, og udsæt dem ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få dem til at lække, blive overophedede, bryde i brand eller eksplodere.
- Enheden har et indbygget, ikke-udskefteligt batteri. Forsøg ikke at fjerne batteriet, da det kan medføre skade på enheden.
- Ved opladning af enheden skal du sikre dig, at strømadapteren tilsluttes til en stikkontakt i nærheden af enhederne, og at den er nemt tilgængelig.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om betjening af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsafstand på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hvis du bruger en pacemaker, skal du holde enheden på den modsatte side af pacemakeren og undgå at placere enheden i forlommen.
- Dette produkt er ikke designet til at være en medicinsk enhed og er ikke beregnet til diagnosticering, behandling, helbredelse eller forebyggelse af sygdomme. Alle data og målinger må udelukkende bruges til personlig reference. Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.
- Kontroller, at strømadapteren overholder kravene i standarden IEC/EN 62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- Din enhed lever op til kravene i IP68 (IEC 60529).



**ADVARSEL:** Enheden indeholder et lille batteri. Undgå at indtage batteriet, kemisk forbrændingsfare.

- Hvis det lille batteri sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer og kan medføre dødsfald.
- Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke lukkes korrekt, skal du stoppe brugen af produktet og holde det væk fra børn. Hvis du tror, en person har slugt et batteri eller placeret det et sted i kroppen, skal der omgående søges lægehjælp.

#### Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevare værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Overensstemmelse med EU-lovgivning

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed ASK-B19 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

EU overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Krav til RF-eksponering**

Enheden er en radiomodtager og -sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til at overholde grænserne på markedet, som enheden udsendes på.

### **Frekvensbånd og effekt**

Frekvensbånd, hvor radioudstyr fungerer: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale teleselskab for at få flere oplysninger.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

### **Norsk**

Les gjennom og last ned den nyeste hurtigstartveiledningen ved <https://consumer.huawei.com/no/support/> før du begynner å bruke enheten.

### **Konfigurere enheten**

1. Trykk og hold inne knappen eller lad enheten, slik at den slår seg på.
2. Bruk telefonen til å skanne QR-koden på forsiden, eller søk etter «Huawei Health» i AppGallery eller på [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) for å laste ned Huawei Health-appen.
3. Åpne Huawei Health-appen, gå til enheter-skjermen, velg enhetene du ønsker å legge til, og følg instruksjonene på skjermen for å fullføre paringen.

### **Bruk og sikkerhet**

- Optimal temperatur: -10 °C til +45 °C for drift, -20 °C til +55 °C for oppbevaring.
- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer. Ikke demontere, endre, kaste eller klem dem. Stikk ikke fremmedlegemer inn i dem, ikke legg dem i væsker eller utsett dem for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at de lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Enheten har et innebygd batteri som ikke må fjernes. Forsøk på å fjerne batteriet kan skade enheten.
- Når du lader enheten, må du sikre at strømadapteren kobles til en stikkontakt som er i nærheten av enheten, og som er lett tilgjengelig.
- Spør legen og produsenten av enheten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Pacemakerprodusenter anbefaler at en avstand på minst 15 cm opprettholdes mellom enheten og pacemakeren for å hindre mulig interferens. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakeren er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Dette produktet er ikke designet for å være medisinsk utstyr, og er ikke ment for å diagnostisere, behandle, kurere eller forhindre sykdommer. Alle data og målinger skal bare brukes til personlig referanse. Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.

- Forsikre deg om at strømadapteren oppfyller kravene til IEC/EN 62368-1 og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- Enheten din oppfyller kravene i IP68 (IEC 60529).



- **ADVARSEL:** Denne enheten inneholder et lite cellebatteri. Batteriet må ikke svelges. Forårsaker kjemiske etseskader.
- Hvis cellebatteriet svelges, kan det forårsake alvorlige innvendige brannskader etter kun to timer, som i verste fall kan føre til død.
- Nye og brukte batterier må holdes unna barn. Hvis batterirommet ikke vil lukke seg riktig, må du slutte å bruke produktet og legge det et sted der barn ikke får tak i det. Hvis du mistenker at ett eller flere batterier har blitt svelget eller plassert i noen som helst del av kroppen, må du søke legehjelp umiddelbart.

#### Informasjon om avhending og resirkulering



Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Samsvar med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer at denne enheten ASK-B19, er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den fulle teksten i EU samsvarserklæringen, den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Som anbefalt i internasjonale retningslinjer, er enheten konstruert for å overholde grensene som er etablert av markedet enheten selges i.

#### Frekvensbånd og effekt

Frekvensbånd der radioutstyret opererer i: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i alle land eller alle områder. Ta kontakt med den lokale mobiloperatøren for mer informasjon.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

#### Українська

Перед використанням пристрою завантажте й перегляньте останню версію короткого посібника користувача за посиланням <https://consumer.huawei.com/ua/support/>.

#### Налаштування пристрою

1. Щоб увімкнути пристрій, зарядіть його або натисніть і утримуйте кнопку.
2. Щоб завантажити додаток Huawei Health, відскануйте телефоном QR-код на першій сторінці, або знайдіть Huawei Health в AppGallery чи на сайті [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com).
3. Відкрийте додаток Huawei Health, перейдіть на екран пристроїв, виберіть пристрої для додавання та дотримуйтеся

вказівок на екрані, щоб завершити створення пари.

### Безпечна експлуатація

- Оптимальні діапазони температур: від -10 до +45 °C (для експлуатації); від -20 до +55 °C (для зберігання).
- Не допускайте надмірного перегріву пристрою й акумуляторної батареї і потрапляння на них прямих сонячних променів. Не розміщуйте пристрій та акумуляторну батарею біля джерел тепла, наприклад, поруч із мікрохвильовою піччю, духовою шафою або радіатором. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте й не стискайте їх. Не намагайтеся вставити в них сторонні предмети, не занурюйте їх у воду або інші рідини, а також не піддавайте дії зовнішньої сили чи тиску, оскільки це може спричинити витікання електричності, перегрівання, займання або навіть вибух.
- На пристрої встановлена вбудована незнімна акумуляторна батарея. Не намагайтеся її витягти самостійно, інакше Ви можете пошкодити пристрій.
- Штепсельна розетка для підключення пристроїв має розміщуватися поблизу цих пристроїв у легкодоступному місці.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.
- Щоб запобігти можливим перешкодам у роботі кардіостимулятора, виробники кардіостимуляторів рекомендують забезпечити відстань не менше ніж 15 см між пристроєм і кардіостимулятором. Якщо ви користуєтеся кардіостимулятором, носіть пристрій з протилежного від кардіостимулятора боку та не носіть його в нагрудній кишені.
- Цей виріб не можна використовувати як медичний пристрій для діагностики, лікування та профілактики хвороб. Усі дані та вимірювання можна використовувати лише для особистих цілей. Якщо ви відчуваєте дискомфорт на шкірі під час носіння пристрою, зніміть його та зверніться до лікаря.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам документа IEC/EN 62368-1, а також що його випробувано та схвалено відповідно до державних або місцевих стандартів.
- Ваш пристрій відповідає вимогам стандарту IP68 (відповідно до документа IEC 60529).



- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** У пристрої встановлено невеликий акумулятор. Не ковтайте акумулятор, оскільки це може призвести до хімічних опіків.
- Якщо проковтнути такий невеликий акумулятор, усього за 2 години постраждалий зазнає сильних внутрішніх опіків, які можуть призвести до летальних наслідків.
- Тримайте нові й використані акумулятори подалі від дітей. Якщо відсік для акумулятора закривається нещільно, припиніть використовувати виріб і сховайте його подалі від дітей. Якщо ви думаєте, що акумулятори могли бути проковтнуті або поміщені всередину будь-якої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.

### Рекомендації з утилізації



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори необхідно відносити до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Декларація відповідності ЄС

Ця компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що пристрій ASK-B19 відповідає вимогам таких Директив: RED 2014/53/EU. З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, а також найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на сторінці <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Радіочастотне випромінювання

Ваш пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Згідно з міжнародними вимогами конструкція пристрою відповідає обмеженням, установленим на ринку, де він пропонується.

Версія програмного забезпечення пристрою моделі ASK-B19: 3.1.1.7.

## Діапазони частот і потужність

Діапазони радіочастот, у яких працює це радіобладнання: Деякі діапазони можуть бути недосяжними у деяких країнах або областях. Детальну інформацію може надати місцевий оператор.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

## СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіобладнання ASK-B19 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.



## Türkçe

Huawei Türkiye Destek Hattı: 4447988.

Huawei ürününüz hayırlı olsun. Ürün hakkında detaylı bilgi almak için Huawei Destek Hattı'nı arayabilirsiniz.

Cihazı kullanmadan önce <https://consumer.huawei.com/tr/support/> adresinde Hızlı Başlangıç Kılavuzunun son sürümünü inceleyin ve indirin.

## Cihazınızı Kurma

1. Cihazı açmak için düğmeyi basılı tutun veya cihazı şarj edin.
2. Telefonunuzu kullanarak ilk sayfadaki kare kodu taratın veya AppGallery uygulamasında ya da [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) adresinde "Huawei Health" araması yaparak Huawei Health uygulamasını indirin.
3. Huawei Health uygulamasını açın, cihazlar ekranına gidin, eklemek istediğiniz cihazları seçin ve eşleştirmeyi tamamlamak için ekrandaki talimatları uygulayın.

## Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları ve Bakım Onarım Kuralları

- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için -10 °C ila +45 °C, depolama için -20 °C ila +55 °C.
- Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, soba ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın. Sökmeyin, değiştirmeyin, atmayın veya sıkmayın. İçlerine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güç ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu eylemler sızıntı yapmalarına, aşırı ısınmalarına, yanmalarına veya patlamalarına sebep olabilir.
- Cihazda yerleşik, çıkarılamaz bir pil bulunmaktadır, pili çıkarmaya çalışmayın; aksi halde cihaz hasar görebilir.
- Cihazı şarj ederken, güç adaptörünün cihazlara yakın bir fişe takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun.



- Cihazınızın çalışırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Taşıma ve nakliye sırasında ezilmemesi ve delinmemesine dikkat ediniz.
- Bu ürün için tüketici kuru bir bez ile temizlik yapılabilir.
- Kalp pili üreticileri, kalp pilinde oluşabilecek olası parazitleri önlemek için cihaz ile kalp pili arasında en az 15 cm'lik mesafenin korunmasını önermektedir. Kalp pili kullanıyorsanız cihazı kalp pilinin ters tarafında tutun ve ön cebinizde taşımayın.
- Bu cihaz, tıbbi bir cihaz olarak tasarlanmamıştır ve herhangi bir hastalığı tanılama, iyileştirme, tedavi etme veya önleme amacı yoktur. Tüm veri ve ölçümler yalnızca kişisel referans amaçlı kullanılmalıdır. Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktora danışın.
- Güç adaptörünün IEC/EN 62368-1 standardının gereksinimlerini karşıladığından, ulusal veya yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- Cihazınız IP68 (IEC 60529) gereksinimlerini karşılamaktadır.



**UYARI:** Bu cihaz küçük boyutlu hücre pili içerir. Pili yutmayın, Kimyasal Yanık Tehlikesi.

- Küçük boyutlu hücre pilin yutulması, sadece 2 saat içinde çok ciddi iç yanıklara neden olabilir ve ölümlü sonuçlanabilir.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

### İmha ve geri dönüşüm bilgileri



AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl. Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda ASK-B19 ismi atanmıştır.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları taşıyıcı hizmetleriyle iletişime geçin ya da

<https://consumer.huawei.com/en/web-sitesini-ziyaret-edin>.

### AB mevzuatına uygunluk

Bu belgeyle Huawei Device Co., Ltd. bu cihazın (ASK-B19), 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni, ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler şu internet adresinde mevcuttur:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

### RF maruz kalma gereksinimleri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere, cihazın sürüleceği pazar tarafından belirlenen sınırlara uyacak şekilde tasarlanmıştır.

## **Frekans bantları ve güç**

Telsiz ekipmanın çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkeler veya tüm bölgelerde kullanılamayabilir. Daha fazla detay için yerel operatörünüze başvurun.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

## **Bildirim**

Bu belgeyle Huawei Device Co., Ltd. bu cihazın (ASK-B19), 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

**DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı)** en güncel ve geçerli versiyonunu <https://consumer.huawei.com/certification> adresinden inceleyebilirsiniz.



Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

## **Dikkat:**

Bu cihazda, Huawei Device Co., Ltd. tarafından uygunluk için açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Bu cihaz, tıbbi bir cihaz olarak tasarlanmamıştır ve herhangi bir hastalığı tanılama, iyileştirme, tedavi etme veya önleme amacı yoktur. Tüm veriler ve ölçümler yalnızca kişisel referans olarak kullanılmalıdır. Şarj yuvası suya dayanıklı değildir. Şarj sırasında yuvayı, metal temas noktalarını ve cihazı silerken kuru bir bez kullanın. Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

## **Enerji Tasarrufu**

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) ve/veya Bluetooth kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri cihazınızın desteklediği özelliklere göre uygulayabilirsiniz.

Ekran arka ışığının süresini azaltınız. Ekran parlaklığını azaltınız. Sürekli aktif ekran özelliğini kapatınız.

Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

Kullanmadığınızda GPS fonksiyonunu kapatınız. Bu fonksiyonu kullanan birçok uygulama, düzenli olarak bulunduğunuz yerle ilgili GPS uydularını sorgulamaktadır; her sorgulama pili harcar.

## **Yetkili Servisler:**

HUAWEI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ (İstanbul)

Telefon: 08508116600

Adres: Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No.:121 Ercan Han A

Blok, 34394 Şişli/İstanbul

HUAWEI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ (Ankara)

Telefon: 08508116600

Adres: Gazi Mustafa Kemal Bulvarı No.:23/B Kızılay Ankara

## **TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI**

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.**

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

**Üretici Firma Bilgileri:**

Huawei Device Co., Ltd. Çin'de üretilmiştir.  
No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, P.R. China  
E-mail: mobile.tr@huawei.com

**İthalatçı Firma Bilgileri:**

Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti.  
Saray mah. Sanayi cad. Üntel sok.  
Onur Ofis Park A-1 Blok No.:10 34768  
Ümraniye / İstanbul / TÜRKİYE  
4447988 consumer.huawei.com/tr/

Ürün Adı	ASK-B19
Boyutlar	43.45mm x 24.54mm x 8.99mm*
Ağırlık	Yaklaşık 14 gr*
Bluetooth	2.4 GHz, BT5.0, BLE
Pil Türü	Yerleşik lityum iyon polimer pil
Pil Kapasitesi	180 mAh*
Direnç Seviyeleri	5ATM Normal ısıda 50 metre statik tatlı su basıncına 10 dakika dayanır ancak su geçirmez değildir ve sıvı teması arızası garanti dışıdır.
Şarj	Manyetik Şarj
Düğme	Dokunmatik ekran ve yan düğme

\*Yaklaşık değerlerdir, nihai üründe değişebilir

Huawei Device Co., Ltd. מצהירה בזאת שהתקן זה ASK-B19 בעל תאימות להתקנה RED 2014/53/EU.

את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של המלאים ואת המידע העדכני ביותר על אביזרים ותוכנה הבאה ניתן למצוא בכתובת האינטרנט הבאה :  
<https://consumer.huawei.com/certification>

#### **דרישות חשיפה לתדרי רדיו**

ההתקן שבידיך הוא מקלט-משדר רדיו בעוצמה נמוכה. כוּמוּלָךְ בהנחיות הבינלאומיות, ההתקן תוכנן כך שלא יחרוג מגבולות החשיפה לגלי רדיו שנקבעו על-ידי הנציבות האירופית.

#### **פסי תדרים והספק**

פסי התדרים שבהם פועל ציוד הרדיו: ייתכן שחלק מהתדרים לא יהיו זמינים בכל המדינות או בכל האזורים. לקבלת פרטים נוספים, צור קשר עם ספק השירות המקומי.

Bluetooth 2.4GHz: 10 dBm

לפני השימוש בהתקן, יש להוריד את המדריך להתחלה מהירה העדכני מ- <https://consumer.huawei.com/en/support/> ולעיין בו.

### הגדרת ההתקן

1. לחץ והחזק את הלחצן, או טען את ההתקן כדי להפעילו.
2. השתמש בטלפון כדי לסרוק את קוד ה-QR בדף הראשון, או חפש "Huawei Health" ב-AppGallery או ב-consumer.huawei.com כדי להוריד את היישום Huawei Health.
3. פתח את היישום Huawei Health, עבור למסך ההתקנים, בחר בהתקנים שברצונך להוסיף, ובצע את ההוראות שעל-גבי המסך כדי להשלים את ההתאמה.

### הפעלה ובטיחות

- טמפרטורות אידאוליות:  $-10^{\circ}\text{C}$  עד  $+45^{\circ}\text{C}$  להפעלה,  $-20^{\circ}\text{C}$  עד  $+55^{\circ}\text{C}$  לאחסון.
- הרחק את ההתקן ואת הסוללה מחום קיצוני וקרינת שמש ישירה. אל תניח אותם על מכשירי חימום כגון, תנורי מיקרוגל, תנורי בישול או רדיאטורים. אין לפרק, לשנות, לזרוק או למחוך אותם. אין להכניס לתוכן עצמים זרים, לטבול אותן בנוזלים, או לחשוף אותן למקר כוח או לחץ חיצוני, משום שהדבר עלול לגרום להן לדלוף, להתחמם יתר על המידה, לעלות באש או אף להתפוצץ.
- ההתקן מצויד בסוללה מובנית שאינה ניתנת להסרה, אל תנסה להוציא את הסוללה, ניסיון כזה עלול לגרום נזק להתקן.
- בעת טעינת ההתקן, ודא שמתאם המתח מחובר לשקע בקרבת ההתקן ושהוא נגיש בקלות.
- היצרנים של קוצבי לב ממליצים לשמור על מרחק של לפחות 15 ס"מ בין ההתקן לבין קוצב הלב כדי למנוע הפרעה אפשרית לפעולה של קוצב הלב. אם אתה משתמש בקוצב לב, החזק את ההתקן בצד הגוף הנגדי לקוצב ואל תישא את ההתקן בכיס קדמי.
- התייעץ עם הרופא שלך ועם יצרן ההתקן כדי לקבוע אם הפעלת ההתקן עלולה להפריע לפעולת ההתקן הרפואי שלך.
- מוצר זה לא מיועד לשימוש כמכשיר רפואי ואינו מיועד לאבחון, לטיפול, לרפא או למנוע מחלות כלשהן. יש להשתמש בכל הנתונים והמדידות למטרות אישיות בלבד. אם אתה חש אי-נוחות בעת השימוש בהתקן, יש להסירו אותו ולפנות לרופא.
- ודא שמתאם המתח עומד בדרישות של IEC/EN 62368-1 ושהוא נבדק ואושר בהתאם לתקנים הארציים או המקומיים.
- ההתקן עומד בדרישות של IP68 (IEC 60529).



- אזהרה: ההתקן מכיל סוללת כפתור קטנה. אין לבלוע את הסוללה, סכנת כוויה כימית.
- בליעה של סוללת הכפתור הקטנה עלולה לגרום כוויות פנימיות חמורות תוך שעותיים בלבד, ועלולה להוביל למוות.
- יש להרחיק סוללות חדשות ומשומשות מהישג ידם של ילדים. אם תא הסוללה לא נסגר כראוי, יש להפסיק את השימוש במוצר ולהרחיק אותו מהישג ידם של ילדים. אם אתה סבור שהסוללה נבלעה או הוחדרה לחלק כלשהו בגוף, פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

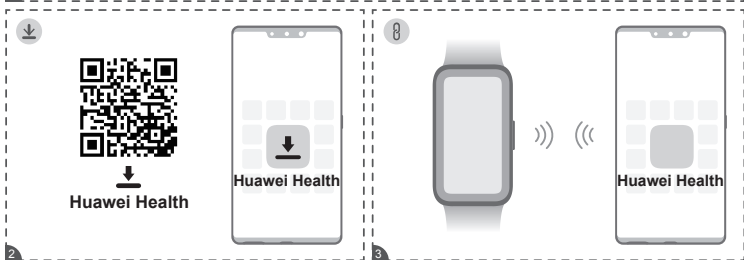
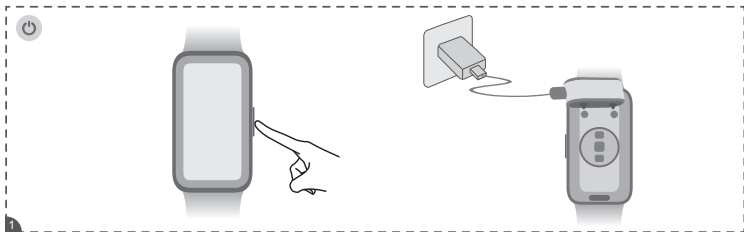
### מידע על סילוק ומיחזור

הסמל על המוצר, הסוללה, התיעוד או האריזה מציינים שבסיום אורך חיי המוצר, יש להעביר אותו ואת הסוללות לנקודות איסוף פסולת נפרדות המוגדרות על-ידי הרשויות המקומיות. פעולה זו תבטיח שפסולת EEE תמוחזר ותטופל באופן המשמר חומרים יקרים ומגן על בריאות האנשים והסביבה. למידע נוסף, צור קשר עם הרשויות המקומיות, חנות שממנה רכשת את המוצר או שירותי פינוי האשפה המקומיים, או בקר באתר



<https://consumer.huawei.com/en/>

בדרישות המסדירות של האיחוד האירופי (EU)



## מדריך התחלה מהירה

ASK-B19



19110166\_01